

Handel und Gewerbe







## Ganz in Ihrer Nähe.

Wir beraten Sie gerne über gewinnbringende Geldanlagen, individuelle Finanzierungen, Bausparen, Immobilien und Versicherungen. Fragen Sie uns! www.ksk-tuebingen.de







Weil's um mehr als Geld geht.



Kreissparkasse Tübingen

# **INHALT**

Grußworte	4
Marktzeiten	9
Rizzi-Gläser	10
PROGRAMM	
Kinderfest	13
Boules auf der Platanenallee	14
7eme Gnome	16
Zirkus Zambaioni	17
Stadtführungen	18
Stocherkahnfahrten	20
Sozialpartner	22
MARKT	
Unsere Partnerstadt Aix	24
Marktstände aus Aix	26
Unsere Partnerstadt Perugia	32
Marktstände aus Perugia	34
Marktstände aus Tübingen	40
Anreise	48
Nette Toilette	50
Orientierungsplan	52
Parken in Tübingen	54
Impressum	58

Grußworte Grußworte

# Liebe Gäste,

endlich ist es wieder so weit, der 27. Umbrisch-Provenzalische Markt öffnet seine Tore in der Tübinger Altstadt. Noch immer spüren wir alle die Folgen der verschiedenen Krisen in der Welt. Unsicherheit und Sorge vor der Zukunft gehören zum Alltag vieler Menschen, ob als Kund\*innen, Händler\*innen, Gastronom\*innen oder Dienstleister\*innen.

Doch umso größer ist die Vorfreude auf diese besonderen Markttage und auf das Beisammensein mit Familie, Freunden und Bekannten im historischen Ambiente Tübingens.

Wir alle genießen die kulinarischen Köstlichkeiten, Delikatessen und besonderen Produkte der Erzeuger aus unseren Partnerstädten Aix-en-Provence und Perugia. Für fünf Tage wird das Flair des Südens in der malerischen Altstadt Tübingens spürbar und erlebbar. Läden und Geschäfte präsentieren viele zum Thema passende Angebote. In den Tübinger Restaurants und Cafés werden die Gäste mit Spezialitäten aus Umbrien und der Provence verwöhnt. Entdecken Sie auch die abgelegeneren Winkel und ruhigeren Gassen, in denen viele Kostbarkeiten auf Sie warten. Traditionell schließt der Markt mit einem verkaufsoffenen Sonntag und dem Tübinger Erbe-Lauf. Feuern Sie die Sportler\*innen an und beobachten Sie die Höchstleistungen bei den anspruchsvollen Runden bergauf und bergab durch die Innenstadt. Ab 13 Uhr können Sie dann entspannt durch die zahlreichen Geschäfte bummeln und manches Neue entdecken.

Wir danken der Stadtverwaltung Tübingen sowie dem gesamten Team der Tübingen Erleben GmbH für die Vorbereitung und Organisation des diesjährigen Marktes – eine zu allen Zeiten überaus mühevolle, zeitintensive und anspruchsvolle Aufgabe. Ebenso danken wir den Tübinger Händler:innen und Gastronom:innen, die mit ihren Angeboten ganz wesentlich zum Gelingen des Marktes beitragen und den Gästen aus nah und fern einen unvergesslichen Aufenthalt in unserer Stadt bereiten.



Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen und Genuss bei Ihrem Besuch in Tübingen. Einkaufen und Genießen mit Anspruch – das ist in Tübingen immer möglich und immer eine gute Idee!



Stephan Braun Vorstandssprecher Handel- und Gewerbeverein Tübingen e.V.

Grußworte Grußworte

# Liebe Gäste,

endlich ist es so weit: Mit dem Umbrisch-Provenzalischen Markt geht der Sommer in die Verlängerung und sorgt fünf Tage lang für italienisches und französisches Flair in den Altstadtgassen.

Der Duft mediterraner Gewürze und das bunte Treiben der Händlerinnen und Händler aus unseren Partnerstädten Perugia und Aix-en-Provence bringen uns den Genuss des Südens direkt nach Tübingen. Freuen Sie sich auf die Köstlichkeiten der umbrisch-provenzalischen Küche, schlendern Sie mit einem Gläschen Rosé durch die Gassen, genießen Sie das italienische "Dolce Vita" und spüren Sie mit dem französischen Lebensgefühl des "Savoirvivre" dem Sommerurlaub nach.

Wer es bei all der Entschleunigung auch sportlich mag, sollte am Sonntag nicht den traditionellen Erbe-Lauf verpassen. Hier treten am letzten Markttag wieder bekannte Leichtathletikgrößen, Hobbyläuferinnen und -läufer gegeneinander an und bilden zusammen mit dem verkaufsoffenen Sonntag den krönenden Abschluss dieser genussvollen Tage.

Mein Dank gilt allen Beteiligten, die diesen Markt und den Tübinger Stadtlauf ermöglicht haben: den Händlerinnen und Händlern, den Ausstellern und Kulturgruppen unserer Partnerstädte sowie den Organisatoren und zahlreichen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern.



Sie alle zusammen machen diese fünf Tage zu solch einem besonderen Event!

Ihnen, liebe Gäste, wünsche ich eine entspannte Zeit auf dem Umbrisch-Provenzalischen Markt mit spätsommerlicher Leichtigkeit und vielen genussvollen Momenten.

Boris Palmer Oberbürgermeister



#### WWW.TUEBINGER-ERBE-LAUF.DE 60 0

- → WALTER MASCHINENBAU SCHÜLERLAUF
- → BG HANDBIKE CHALLENGE
- → AOK JEDER KANN-RUN
- → CHT STAFFELLAUF
- → ERBE-LAUF





Be exceptional and join our community!

10.09. - 17.09.2023 EGAL WIE, EGAL WO, EGAL WANN.



## Marktzeiten

Mittwoch, 13. September

13 bis 22 Uhr Markt, bis 1 Uhr Markt-Gastronomie

**Donnerstag, 14. September bis Samstag, 16. September** 10 bis 22 Uhr Markt, bis 1 Uhr Markt-Gastronomie

Samstag, 16. September

10 bis 16 Uhr Kinderfest im Innenhof des Bürgerheims

Sonntag, 17. September

11 bis 19 Uhr Markt mit Marktgastronomie 13 bis 18 Uhr Verkaufsoffener Sonntag

Am 17. September findet der 30. Tübinger Erbe-Lauf statt - Infos auf www.tuebinger-erbe-lauf.de

Alle Infos zum Umbrisch-Provenzalischen Markt sowie zum Programm und den Angeboten gibt's auch hier:

www.umbrisch-provenzalischer-markt.de



Rizzi-Gläser Rizzi-Gläse



## A votre santé, salute - and enjoy!



Wenn im September wieder umbrisch-provenzalische Luft durch Tübingens Altstadtgassen weht, darf natürlich ein traditionelles Accessoire nicht fehlen: die exklusiv gestalteten Weingläser mit Motiven des 2011 verstorbenen amerikanischen Pop-Art-Künstlers James Rizzi. Nicht nur wer die Gläser der vergangenen Jahre gesammelt hat, wird sich über die neuen Motive "THE MOON HAS FUN WITH THE SUN" und "BIG APPLE LOVE" freuen.

Besonders freuen darf sich auch in diesem Jahr die Kinder-Rheuma-Ambulanz der Tübinger Klinik für Kinder- und Jugendmedizin. Der Reinerlös des Gläserverkaufs kommt ihnen seit zehn Jahren in vollem Umfang zugute.

Erhältlich auf dem Markt vom 13. bis 17.9. am Stand der Kinder-Rheuma-Ambulanz am Marktplatz vor dem Haus Nr. 3 und vielen weiteren Gastro-Ständen.



# tuemarkt.de



Entdecke deine lokalen Lieblingsläden, Restaurants und aktuelle Angebote. Finde heraus wo du Produkte und Marken nachhaltig in der Nähe kaufen kannst.



# Kinderfest

#### Samstag, 16. September, 10 bis 16 Uhr

Im Innenhof des Bürgerheims, Schmiedtorstraße, anlässlich des Umbrisch-Provenzalischen Marktes. **Eintritt frei!** 

- Skateboard-Workshop
   AdosBrett / Skateboardnest
- Kaffeespezialitäten BELGO.CAFE
- Herzhafte & süße Speisen (veget. & vegan)
   Die Foodtrucker
- Bastelangebot und Bewegungsspiele Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
- Bastel- und Malaktionen Kindergruppen Pfleghof e.V.
- Überraschungsaktion
   Osiandersche Buchhandlung
- Kinderspiele und Basteln mit Djeco Spielwaren Dauth
- Bastelangebot Tageselternverein e.V. Tübingen
- Mitmachangebot und Trommeln Tübinger Musikschule
- Wilfried Schmidt Maschinenbau SON-Reiträder























Mehr Informationen auf: www.umbrisch-provenzalischer-markt.de/programm

# Boule in der Platanenallee mit "La Fanny Joyeuse"



Am Samstag, den 16.09.2023, von 11:00 bis 18:00 Uhr lässt der Bouleverein "La Fanny Joyeuse" am Silcherdenkmal auf der Platanenallee die Boulekugeln rollen.

Zwischen 11 und 16 Uhr gibts es jeweils zur halben und vollen Stunde kostenlose Einführungskurse ins Boulespielen. Eigene Kugeln dürfen mitgebracht werden - Leihkugeln werden zur Verfügung gestellt. Dabei plaudern die Vereinsmitglieder bei einem Gläschen Rosé oder Pastis aus dem Boulekästchen und verraten Techniken und Strategien des Boulespiels sowie Tipps und Tricks.

Um 16:00 Uhr darf dann den Profis über die Schulter geschaut werden: Es spielt eine Mannschaft der Stadt Tübingen gegen Ligaspieler des Vereins.

AUF DIE PLÄTZE, FERTIG, LOSSPAREN! swt-vorteilskarte.de **EXKLUSIV** für TüStrom- oder TüGas-Kunden **VORTEILS** 

**Sofort lossparen** mit 3.000 Angeboten in der Region, bundesweit und online – für Sie und Ihre Familie.









Programm Programm

#### Le 7ème Gnome



Sibylle Jounot: Stimme, Keyboards und Loop Station

Ismael Galvez:

Trompete, Gitarre, Loop Station und Sequenzer

Das französisch-chilenische Duo veröffentlicht sein sechstes Album Jazz Pop, mit dem Titel "Psyché Animale". Aus dem Klangstock des siebten Gnoms entstehen phonetisch bunte Welten, eine energiegeladene, fröhliche, überraschende Musik, groovy und zwischen allen Musiknormen.

Der Jazz verschmilzt mit Pop, Psychedelic Rock, Funk, Blues, Reggae, Elektro, französischem Chanson, Rap und klassischer Musik. Die französische Sängerin und der chilenische Trompeter und Multi-Instrumentalist, entfalten zusammen und in Soloversionen harmonische und wilde Sphären voller Emotionen, in denen Humor und Schalk funkeln

#### Zirkus Zambaioni: Zirkusshow Kunterbunt und Mitmachzirkus



Herzliche Einladung geht an alle Kinder, Erwachsenen und Neugierigen zu unserem Mitmachzirkus ab sechs Jahren. Hier heißt es: Zirkusluft schnuppern, Neues ausprobieren, bewegen und jede Menge Spaß haben! Es erwarten Euch die Zirkusshow "Kunterbunt", sowie Jonglage, Akrobatik, Diabolo und weitere Zirkusattraktionen zum Ausprobieren.

Unser Trainerteam zeigt Euch wie es geht und unterstützt euch sehr gerne beim Zirkus machen. Für alle die Lust auf Zirkus haben, ist etwas dabei.

Wir freuen uns, Euch in der Zirkusoase begrüßen zu dürfen. Hereinspaziert und ausprobiert!

Auf dem Marktgelände

Eintritt: kosten- und barrierefrei

Ort: Bürgerheim Innenhof, Schmiedtorstr. 2

Datum: So., 17.09. von 14 bis 17 Uhr

**Programm Programm** 

# Öffentliche Altstadtführung

- von April bis Oktober täglich um 14:30 Uhr, samstags auch um 11 Uhr
- von November bis März Samstag, Sonntag und Feiertag um 14:30 Uhr
- Dauer: 1.5 Std.
- Erw. 10,- €, erm. 7,- € (Schüler, Studenten, Auszubildende), Kinder bis 6 Jahre frei
- Tickets beim Verkehrsverein an der Neckarbrücke oder online
- Gruppen mit mehr als 6 Personen empfehlen wir, eine private Stadtführung zu buchen

Man kann eine Stadt so oder so kennenlernen. Entweder man streift auf eigene Faust durch die Gassen oder man lässt sich führen. Die Stadtführer und Stadtführerinnen des Verkehrsvereins haben nicht nur ein umfangreiches Allgemeinwissen zur Stadt, sondern darüber hinaus ein literarisches, kunsthistorisches oder anderes Schwerpunktwissen, so dass auch auf alle speziellen Gästefragen innerhalb einer klassischen Altstadtführung reagiert werden kann.

Die Besichtigung deckt die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Tübinger Altstadt ab, wobei ausführliche Erklärungen zur Stadtgeschichte ebenso wenig fehlen wie kuriose und kurzweilige Geschichten über Begebenheiten und Menschen.



# **Public Guided Tour**

- April to October
- Saturday at 11 a.m., 90 min.
- Price 12,– €, red. 10,– €

Welcome to the University Town of Tübingen. We are happy to have you here in our beautiful old city on the Neckar River!

The classic tour is the one you need, if you are still unacquainted with Tübingen! On this guided tour you will learn many interesting and entertaining facts about Tübingen's past and present, about important buildings and famous faces. Naturally our tour guides will be able to tell you about the everyday life of the

citizens, about funny and strange happenings and about what makes

Tübingen so special and different.

**Treffpunkt: Touristinformation** an der Neckarbrücke

**Meeting Point: Tourist Information** on the Neckar Bridge

Programm Programm

# Öffentliche Stocherkahnfahrt

- Bitte beachten Sie, dass Buchungen für das Wochenende ab Fr 16 Uhr nicht mehr bearbeitet werden können.
   Bitte rufen Sie an: 0 70 71/ 91 36-0, Sa ab 10 Uhr, So ab 11 Uhr.
- Mai bis September (bei schönem Wetter samstags auch bereits Mitte April bis Mitte Oktober)
- Täglich um 13 Uhr, samstags auch um 17 Uhr
- Erw. 12,– €, Kinder bis 12 Jahre 10,– €
- Dauer: 1 Std. inklusive Ein- und Ausstieg
- Ab 5 Personen buchen Sie bitte einen privaten Stocherkahn zu Ihrem Wunschtermin.

Stocherkahnfahren auf dem Neckar gehört zweifellos zu jener Art Freizeiterlebnis, die so unverwechselbar zu Tübingen gehört wie der Hölderlinturm an die Neckarfront. Lange war das Kahnfahren nur jenen vorbehalten, die wie die Tübinger Studentenverbindungen eigene Kähne besaßen. Vor rund 30 Jahren ermöglichte der Bürger- und Verkehrsverein zum ersten Mal mit dem Angebot eines Stocherkahns auf Bestellung, dass jede und jeder in den Genuss einer Fahrt kommen konnte.

Aber auch Einzelpersonen und Tübingenbesucher, die sich spontan entscheiden, haben die Möglichkeit, mit dem Verkehrsverein eine einstündige Fahrt entlang der romantischen Neckarfront zu genießen. Denn eine gemütliche Stocherkahnfahrt ist und bleibt ein unvergessliches und heiteres Tübingenvergnügen.



# Afterwork-Stocherkahnfahrt

- von Mai bis September, Donnerstags und Freitags um 18.30 Uhr
- Dauer: 1,5 Std. inklusive Ein- und Ausstieg
- Erw. 17,50 €, Kinder bis 12 Jahre 15,50 € (alle inklusive ein Getränk)

Der Stocherkahn gehört zu Tübingen wie der Hölderlinturm ans Neckarufer. Man sitzt sich zu mehreren gegenüber, lehnt sich entspannt zurück, "schwätzt" miteinander und bewundert dabei die romantische Kulisse der Tübinger Neckarfront – vorbei am Hölderlinturm, an der Burse, am Stift und an Schloss Hohentübingen.

Genießen Sie eine Fahrt auf dem Neckar nach getaner Arbeit mit Kollegen oder Freunden. Ein Feierabendgetränk ist inklusive.

Tickets gibt es jeweils nur im Vorverkauf beim Verkehrsverein an der Neckarbrücke. Reservierung wird empfohlen.

Treffpunkt: Anlegestelle Casino, Wöhrdstraße 25

Sozialpartner Sozialpartner

# **Unser Sozialpartner: Die Radstation Europaplatz**



Seit August ist die Radstation Tübingen in Betrieb. Kundinnen und Kunden können hier ihr Rad abstellen, waschen und kleinere Defekte reparieren lassen. Sie können Räder ausleihen und sich über Routen in der Region informieren.

Zwei soziale Träger betreiben gemeinsam die Radstation: Der Ausbildungsverbund der BruderhausDiakonie und die Insiva GmbH. Ihr Ziel ist es, jungen Menschen, die bisher keine Chance auf Ausbildung hatten, berufliche Perspektiven zu eröffnen. Die Radstation bietet Arbeitsplätze und Qualifizierungsmöglichkeiten für Menschen, die keinen oder einen erschwerten Zugang zum Arbeitsmarkt haben.

Das Konzept trägt dazu bei, Tübingen inklusiver sowie sozial und ökologisch nachhaltiger zu machen. In der Aufbauphase benötigen die gemeinnützigen Betreiber finanzielle Unterstützung für Laden-, Büro- und Werkstattausstattung. Beim Erbe-Lauf wird es daher ein Spendentor geben: Wer es passiert, unterstützt die Radstation mit einer



Spende in Höhe von fünf Euro. Interessierte können die Radstation kennenlernen, am Glücksrad einen Gutschein für die Waschanlage gewinnen und erfahren, wie sie mit dem Rad in die Partnerstädte Tübingens gelangen. Mit der Radstation fördern Sie berufliche Integration!

So können Sie uns unterstützen

- Steigen Sie so oft wie möglich um auf Bahn und Rad.
- 2 Parken Sie Ihr Rad sicher und bequem in der Radstation.
- Nutzen Sie unsere Dienstleistungen: Service, Reinigung, Reparatur und Ausleihe. Sie unterstützen damit die Qualifizierung und Integration junger Menschen.
- 4 Laufen Sie beim Erbe-Lauf durch das Spendentor und helfen Sie uns so, Laden, Büro und Werkstatt der Radstation optimal auszurüsten.
- Auch wenn Sie nicht mitlaufen, können Sie die Radstation mit einer Spende unterstützen und so Jugendlichen berufliche Perspektiven eröffnen. Vielen Dank!

Konto: Spendenkonto BruderhausDiakoni IBAN: DE31 5206 0410 0000 0040 06 VerwZw.: Radstation

## Städtepartnerschaft Tübingen-Aix



Die Städtepartnerschaft zwischen Aix-en-Provence und Tübingen beschränkt sich nicht nur auf ein paar Tage buntes Markttreiben. Im September auf dem Umbrisch-Provenzalischen Markt in Tübingen und im Dezember auf dem Weihnachtsmarkt in Aix: jedes Jahr begegnen sich ungefähr 500 Menschen in den unterschiedlichsten Initiativen und Austauschprogrammen. Neben dem klassischen Schüleraustausch treffen sich Jugendliche bei Schultheatertreffen, gemeinsamen Konzerten und Sportveranstaltungen. Basketball- und Fußballmannschaften tragen Freundschaftsspiele aus, Kunstinteressierte organisieren gemeinsame Ausstellungen, Chöre proben deutsch-französisch, bürgerschaftliche Initiativen wie Vereine für Menschen mit Behinderung tauschen sich aus und vieles mehr – zu keiner anderen seiner elf Partnerstädte pflegt Tübingen so enge und intensive Beziehungen.

Am intensivsten arbeiten die beiden Universitäten zusammen. Neben Auslandsjahren und Doppeldiplomen in Geschichte und Jura bieten die Universitäten beider Städte seit 2005 einen "Master Interkulturelle Deutsch-Französische Studien" an. Erste Kontakte knüpfte man bereits 1955, 1957 schlossen die Universitäten eine Partnerschaft.



Eine Städtepartnerschaft sollte folgen – aber hier dauerte es ganze fünf Jahre, bis die Bürger von Aix denen aus Tübingen die Hände reichen mochten. Zu tief waren die Gräben, die Nationalsozialismus und Krieg gerissen hatten. Am 20. Oktober 1960 unterzeichnete man schließlich den Partnerschaftsvertrag, der das Startsignal zu einer wunderbaren Freundschaft werden sollte. Für diese lebendige Städtepartnerschaft erhielten Tübingen und Aix 1965 gemeinsam den Europapreis und ein Jahr später machte Aix-en-Provence den damaligen Oberbürgermeister Hans Gmelin zu seinem zweiten ausländischen Ehrenbürger – der erste war Winston Churchill.

Seit 1995 trifft man sich auf dem Umbrisch-Provenzalischen Markt. Hier wird die deutsch-französische Freundschaft auf ganz besondere Weise gefeiert.



Hier geht's zu einem Video über die Stadt Aix:

Aix-en-Provence Aix-en-Provence

#### Marktstände aus Aix

#### A la Laurent Dominguez

Kunsthandwerk & Gebäck

Die Düfte der Provence genießen: Verschiedene Sorten ätherische Öle (Lavendel, Zitronenkraut uvw.). Auch dabei die charmanten, handbemalten Häuschen, die berühmten Duft-Zikaden sowie leckere Macarons und Navettes.

#### A. Léon Apiculteur

Honig aus der Provence

Herstellung von verschiedenen Honigsorten. Herstellung von Honig-Macarons, Honig-Gebäck und Mandel-Honig-Krokant. Sonnenverwöhnte Konfitüren: Aprikose, Feige, Nektarine, Melone.

#### Aline del Vecchio

Provenzalische Stoffe

Ich produziere und verkaufe Tischdecken aus Baumwolle, beschichteter Baumwolle, Geschirrtücher, Platzdecken, Servietten und sonstige Haushaltswäsche.

#### Aline del Vecchio - Lavendel

I avendel

An meinem zweiten Stand finden Sie Lavendel und bestickte, mit Lavendel gefüllte Kissen.

#### **Balade en Provence**

**Tourtons** 

Köstliche Tourtons von Amelie und Greg. Der Legende nach sind sie das Abbild des Kissens, auf dem Jesus in der Krippe gebettet wurde. Sie sind unterschiedlich gefüllt: ob herzhaft oder süß, hier ist für jeden Geschmack etwas dabei. Die salzige Füllung besteht aus Käse, etwa Ziegen- und Schafskäse aus den Alpen. Die süßen Tourtons sind mit Marmelade oder Schokolade gefüllt.

#### **Bonjour Provence**

Seifen aus der Provence

Bonjour Provence besteht seit 2008. Wir verkaufen natürliche, pflanzliche und parfümierte Seifen mit 20 verschiedenen Düften. Ich, Antonio Baccarelli, komme seit 2008 nach Tübingen, aber die Seifen sind bereits seit der ersten Ausgabe des Marktes dabei.

#### **Bertrand Depont**

Olivenprodukte

Produkte aus Oliven wie Tapenaden und mediterrane Soßen aus der Provence.

#### **Bravo Salgado**

Schmuck & Skulpturen

Chilenischer Bildhauer, der Skulpturen aus Wacholder-, Buchsbaum- oder Mandelholz mit Metalleinschlüssen bearbeitet. Zusammen mit seiner Frau fertigt er Schmuckstücke mit Ätzradierung an.

#### Calissoun

Calissons aus Aix-en-Provence

Das Haus Calissoun, Mitglied der "Union des fabricants de calissons d'Aix", garantiert Ihnen eine einzigartige Süßigkeit, die ausschließlich in Aix en Provence hergestellt wird. Alles beginnt mit einer strengen Auswahl der qualitativ hochwertigsten Rohstoffe. Die-



se werden dann auf handwerkliche Weise und selbstverständlich ohne jegliche Farbstoffe oder Konservierungsmittel verarbeitet.

#### Château de Calavon

Weine aus Aix-en-Provence

Das Château de Calavon im Herzen der Provence ist seit über einem Jahrhundert für sein außergewöhnliches Anbaugebiet bekannt, auf dem charaktervolle Bio-Weine und -Olivenöle produziert werden. Das Weingut liegt in der Gemeinde Lambesc nördlich von Aix-en-Provence und wird seit 2013 biologisch bewirtschaftet. Es umfasst 50 Hektar Weinberge und fünfzehn Hektar Olivenbäume. Die Geschichte des Château de Calavon ist eng mit der Geschichte der Familie Audibert verbunden, den Weinbauern und Eigentümern des Weinguts seit fünf Generationen. Es ist ein Abenteuer, das seit über einem Jahrhundert in der Familie fortgeschrieben wird, und ein Land, das vom Vater zum Sohn mit Leidenschaft und Großzügigkeit bewirtschaftet wird,

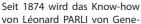
ganz wie bei unseren Cuvées.

Aix-en-Provence Aix-en-Provence

#### **Confiserie Léonard Parli**

Süße Spezialitäten

Als erste Calissons-Fabrik in Aix-en-Provence hat sich unser Haus als eine echte Institution der traditionellen Süßwarenherstellung etabliert. Unsere Produkte werden vollständig in Frankreich hergestellt, im Herzen der Calissons-Heimat.





ration zu Generation weitergegeben und garantiert die Geheimnisse der Herstellung unserer Spezialitäten unter Wahrung der Traditionen

#### Delicatessen

Liköre, Pastis & Feinkost

"Delicatessen" gibt es seit 2005. Ich, Florence Jung, komme seit dem ersten Markt nach Tübingen und biete unter anderem Liköre und Pastis von Henri Bardoin, Ricard und Casanis an. Außerdem finden Sie bei mir leckere Pasteten mit Lavendel oder Ziegenkäse und verschiedene Sorten Senf mit Kräutern der Provence.

#### La cave à fromage

Käsespezialitäten

Wir sind seit ca. 20 Jahren auf dem Umbrisch-Provenzalischen Markt und bringen nicht nur unsere Produkte, sondern auch unsere Leidenschaft für Käse mit nach Tübingen. Auf dem Markt bieten wir Ihnen eine große Auswahl an traditionellen und originellen Käsesorten.



#### Le Lavandin

Lavandinprodukte

"Le Lavandin" ist der einzige Lavandinhersteller in Aix-en-Provence seit 1990! Wir empfehlen: ätherische Öle, flüssige und feste Marseiller Seifen, Kerzen, Lavendelsäckchen, Honig sowie verschiedene Geschenkboxen. Genießen Sie die Wirkung von Lavandin: er wirkt beruhigend, muskelentspannend, wundheilend, wirkt gegen Bakterien und Mikroben und hat viele weitere wertvolle Eigenschaften.

#### **Épices & Love**

Gewürze

"Épices & Love" gibt es seit 30 Jahren. Wir verkaufen verschiedene Gewürze, aber vor allem Kombinationen mit Kräutern aus der Provence wie Thymian, Rosmarin, Majoran, Bohnenkraut und Basilikum. Nach Tübingen kommen wir seit über 20 Jahren.

#### **Philippe Bey**

Kekse & Macarons

Die Provence ist berühmt für ihr köstliches Gebäck. Bei uns auf dem Stand kommen Schleckermäuler voll auf ihre Kosten: Kekse und Macarons aus der Provence!

#### Ribon Stêphane

Fischsuppen

Probieren Sie unsere köstlichen Gerichte aus Fisch und Meeresfrüchten: Fischsuppe, gefüllte Muscheln und Tintenfische. Die Fertiggerichte gibt es auch zum Mitnehmen.

#### Restaurant dans la Rue

Französische Speisen

Typisch provenzalisches Essen wie z.B. marktfrische Ratatouille (für Vegetarier geeignet), eingelegte Ente und neue Leckereien mit denen Cathy Sie überraschen wird. Das Ganze – wieso nicht – begleitet von einem Glas Wein.

#### **Saveurs de Provence**

Wurstspezialitäten

Seit 1998 komme ich jedes Jahr mit einem Sortiment aus hausgemachter Salami nach alten Rezepten. Kommen Sie an unseren Stand und entdecken Sie die Spezialitäten aus dem Departement "Alpes-de-Haute-Provence".



#### **Thierry Dol**

Lederwaren

In unserer Sattlerei stellen wir handgefertigte Einzelstücke aus Naturleder her.

#### Savonnerie BleuJaune en Provence

Seifen aus der Provence

Unsere Seifensiederei befindet sich zwischen den Alpilles und dem Luberon. Wir sind ein authentisches Familienunternehmen, das auf Qualität setzt. Unsere Seifen und Kerzen werden ausschließlich in unserem Betrieb in Plan d'Orgon hergestellt.



# Tissage "AU FIL DES RÊVES" Weberei

Ich bin eine Weberin und arbeite an Handwebstühlen. Nur natürliche und hochwertige Materialien werden verwendet: Mohair, Wolle, Alpaka. An meinem Stand finden Sie Schals, Umhänge, Babydecken, Plaids... alles Einzelstücke. Sie werden den warmen Komfort meiner Produkte zu schätzen wissen. Nutzen Sie die Gelegenheit und kommen Sie vorbei, da dies meine letzte Marktteilnahme wird, bevor ich nächstes Jahr in den Ruhestand gehe.





#### **MUT | Alte Kulturen | Schloss Hohentübingen**



Mittwoch bis Sonntag, 10 bis 17 Uhr Donnerstag, 10 bis 19 Uhr www.unimuseum.de







# **Tatort Tübingen:**

Einkaufen, Erleben,



# Lokale Betriebe stärken – Tübinger Gutscheine kaufen.

Zahlreiche Betriebe aus Handel, Gastronomie und Gewerbe bieten vielfältige Tatmotive.



- ✓ gestaffelte Beträge\*
- ✓ teileinlösbar
- ✓ wiederaufladbar

\* Höchstbetrag: 250 € je Gutschein und Person

Verkaufs-/Akzeptanzstellen & weitere Infos: www.tuebinger-gutschein.de





### Städtepartnerschaft Tübingen-Perugia



Seit 1984 sind Perugia und Tübingen offizielle Partnerstädte, aber freundschaftliche Beziehungen und Begegnungen, vor allem auf musikalischer Ebene, hatte es bereits vorher gegeben. Die Unterschriften unter den Städtepartnerschaftsvertrag waren deshalb fast nur noch eine Formsache. Seitdem haben sich die Kontakte natürlich intensiviert. Die Celloklasse der Musikschule, das Quartetto Fancelli oder die Big Band der Universität gastierten bereits diesseits und jenseits der Alpen. Der sportliche Austausch zwischen den beiden Städten ist ähnlich intensiv, unter anderem im Volleyball, und gemeinsame Kunstprojekte stehen ebenfalls auf dem Programm. Aber auch auf gesellschaftspolitischer Ebene ist man gut vernetzt: Koordinationstreffen von Menschen mit Behinderung, gegenseitige Besuche von Naturschutzverbänden oder Stadtteilvereinen zeigen, wie wichtig der Blick über den Tellerrand sein kann.

Man könnte meinen, Perugia sei ein optimiertes Tübingen: die Stadt ist größer, älter und voller Kunst. Die Berge zum Skifahren sind höher und direkt bei der Stadt liegt mit dem Lago Trasimeno ein richtig großer See.



Es gibt gleich zwei Universitäten mit insgesamt etwa 30.000 Studierenden, was die Stadt ebenso weltoffen und jung erscheinen lässt wie die schwäbische Partnerin. Die "Università degli Studi" wurde bereits 1308 gegründet, an der weltberühmten Ausländeruniversität belegen 2400 Studierende aus aller Welt Kurse in italienischer Sprache und Kultur.

Die schönste Form des Austausches sind jedoch die gegenseitigen Marktbesuche. Jeden September kommen die Freunde aus Perugia mit ihrem himmlischen Olivenöl, Pasta, Wein, Lederwaren, Keramik und vielen anderen schönen Dingen zum Umbrisch-Provenzalischen Markt nach Tübingen.

Den Gegenbesuch machen die Tübinger im November zur traditionellen "Fiera dei morti". Auf der Piazza Italia geben sich dann alle peruginer Partnerstädte

als "Gemelli in Piazza" die Ehre und die Italiener freuen sich auf Bier und "panino con würstel" aus Tübingen.

Hier geht's zu einem Video über die Stadt Perugia:

## Marktstände aus Perugia

## Agricola Goretti produzione vini

Weinspezialitäten

Das Weingut Goretti ist seit vier Generationen ein Familienbetrieb und produziert nur Qualitätsweine mit einem guten Preis-/Leistungsverhältnis. Viele der Weine erhalten höchste Auszeichnungen. Über Ihren Besuch freut sich die Familie an ihrem Weinbrunnen in der Neuen Straße. Ecke Holzmarkt.



#### **Antico Frantoio Trampolini**

Olivenöl Extra Vergine

Seit Generationen wird von der Familie Trampolini Olivenöl "Extra Vergine" aus frischen Oliven bester Qualität traditionell hergestellt. Olivenöl ist für die Küche ein wichtiger Bestandteil und ebenso für die Gesundheit von Vorteil und verlangsamt die Alterung der Haut. Dieses



gesunde Produkt als Öl, sowie Aceto Balsamico aus Modena, können Sie auf dem Umbrisch-Provenzalischen Markt probieren und sich überzeugen lassen.

#### **Apicoltura Galli**

Imkerei

Die Familie Galli ist seit 1965 in der Imkerei tätig. Anfangs war es nur ein Hobby, aus dem im Laufe der Zeit die "Apicoltura Galli" entstand. Durch unermüdliche Leidenschaft für die Herstellung von Honig und die zunehmende Beliebtheit des Produkts hat sich das Unternehmen im Laufe der Jahre erfolgreich etabliert.



#### **Antica Salumeria Granieri Amato**

Porchetta - Spanferkel

Seit 1916, in der vierten Generation, bereitet die Familie Granieri Spanferkel im Holzofen zu. Dieses wohlschmeckende, nach alter umbrischer Tradition hergestellte Produkt können Sie in der Neuen Straße bei Alessandro probieren.



#### **Bastian Birraio**

Italienisches Craft-Bier

Das Bier von Bastian Birraio wird aus bester Gerste und Hopfen selbst hergestellt. Die Biersorten werden in einem technisch anspruchsvollen Gärungsverfahren hergestellt und nach traditioneller engli-



scher Methode mit Druckabfall gezapft.

# **BOTTEGHE CAFF di Leonardo Fumanti** *Keramikkunst*

Eine Leidenschaft der Familie, hervorgegangen aus der antiken, italienischen Keramikgeschichte, führen Leonardo und Sara weiter. Sie dekorieren mit ihren handwerklichen Stücken die Häuser in der ganzen Welt.



Diese einzigartige Keramik können Sie auf dem Markt besichtigen und erwerben.

#### Brilli - Le Liquirizie Lakritze

Die Lakritze von Stefano Brilli wird direkt aus der Wurzel von biologisch angebauten Pflanzen gewonnen. Außer Lakritzstangen bekommt man bei ihm auch Lakritzbonbons, Lakritzpulver und kleine

Fläschchen mit Lakritzlikör.



#### **laly-Art di Valentina Calderini**

Keramikkunst

Wir stellen Keramikkunst mit der traditionellen Majolika Technik aus Deruta her. Unsere von Hand dekorierten Keramikkunstwerke sind farbenfrohe Dekoartikel im antiken und modernen Stil. Neben der Keramikkunst führen wir auch ausgesuchte Schmuckstücke.

#### Il Gastronomo Corradi

Nudeln und Soßen

In der Neuen Straße können Sie nicht nur unsere nach traditioneller Handwerkskunst und mit Liebe hergestellten Produkte genießen, sondern auch mit nach Hause nehmen. Die Nudeln servieren wir mit beliebten typisch umbrischen Soßen, z.B. unserer Trüffelsoße.



## L'Artigiano Perugino di Fausto Ercolani

Schokoladenspezialitäten

Fausto Ercolani arbeitet ausschließlich mit traditionellen Rezepten, verarbeitet alles von Hand ohne die Verwendung von Formen und Schablonen. Mit umbrischen Produkten kreiert er raffinierte Schokolade und Konfekte. Wie wäre es mit einer außergewöhnlichen Schokoladen-Pizza oder leckerem Schokoladen-Müsli?



#### De Muro Giuseppina e Assunta Käsespezialitäten

Kühe und Schafe werden bei uns in freier Natur aufgezogen. Dadurch wird die Milch besonders geschmackvoll und so können wir einen frischen und gereiften Käse produzieren. Das Wissen um die Käseproduktion wird seit langer Zeit in der Familie De Muro weiter-



gegeben. Alle unsere Produkte werden von Hand hergestellt und sind biologisch. Zu finden auf dem Marktplatz.

# **Laboratorio di Corniceria di Stefano Aiello** *Bilderkunst*

Mit einer fast vergessenen Handwerkstechnik reproduziert der Künstler Stefano Aiello Landschaften und Kunstwerke bekannter Künstler auf antiquierte Holztafeln.

# Cantine Aliani – Produzione Vino Weinspezialitäten

Am Stand der Cantina Aliani erhalten Sie edle Rotweine, u.a. den "Vino Rosso del Castello di Ramazzano", gekeltert aus Sangiovese-, Cabernet- und Merlot-Trauben oder auch erfrischende Weiß- und Roséweine.



## La Pasticceria " Signorini" di Moreno Panzini

Handwerkliche Backwaren

Die Pasticceria Signorini ist weit über Italien hinaus ein Begriff für höchste Qualität und Kreativität. Moreno Panzini stellt sein handwerkliches Können immer wieder unter Beweis. Auf dem Markt können Sie seine einzigartigen Cantuccini in verschiedenen Variationen genießen.

#### **Made in Umbria Food**

Wurstspezialitäten

Unsere schmackhaften und natürlichen Wurstwaren werden ohne Konservierungsstoffe und Farbstoffe hergestellt. Das ausgewählte Fleisch, verfeinert mit natürlichen Aromen und Gewürzen, wird aufgehängt und in einem mit Feuerschale beheizten Raum getrocknet. Dieser Prozess



macht den Geschmack unverwechselbar.

#### **RE.LE.GART. Rilegatoria**

Ledergebundene Bücher

In unserer Manufaktur arbeiten Personen mit Behinderungen unter fairen Arbeitsbedingungen, die jedes Stück zu einem Unikat machen. Für die Produktion von Alben, Terminplanern, Notizbüchern und mehr wird von uns nur bestes Leder verwendet.

#### Max - Art di Paoletti Massimiliano

Handgemachte Lederwaren

Massimiliano Paoletti ist Handwerker und präsentiert auf dem Umbrisch-Provenzalischen Markt seine handgemachten Lederwaren.

## Studio Incisione su legno De Marzo

Holzskulpturen

Die Bearbeitung der Skulpturen aus Holz ist eine sehr alte Technik. Raniero versteht dieses Handwerk exzellent, um Objekte jeder Art schöner zu machen. An der Ecke Kronenstr./Kirchgasse können Sie dem Peruginer Künstler zusehen.



#### Pasticceria Artigiana di Cerquiglini

Handwerkliche Backwaren

Pasticceria artigianale Cerquiglini, seit 1981 in Perugia, produziert umbrische Dolci, insbesondere Cantuccini, Torciglione, Fave dei Morti, Pinolate, Crostate, Dolci aus Schokolade.



#### **Oreficeria Bartoccioni**

Gold- & Silberschmuck

Traditionell stellt die Familie Bartoccioni Armbänder, Ketten und Ringe in Gold und Silber her. Viele Schmuckstücke sind geprägt von etruskischen und umbrischen Motiven. Zu finden sind diese Schmuckstücke auf dem Marktplatz.

#### **Umbrialand di Castraberte Luca**

Käsespezialitäten

Am Stand von Luca Castraberte erhalten Sie Parmesankäse, "Grana di Pecora" aus Schafsmilch, Mozzarella aus Büffelmilch und viele weitere umbrische Pecorinos.



#### **Valnerina Tartufi**

Trüffelspezialitäten

Eine königliche Leidenschaft, die Suche nach Trüffeln, wird seit Generationen von der Familie Matteucci ausgeübt. Elisabetta und Leonardo suchen diesen einzigartigen Pilz in den nahegelegenen Wäldern. Den umbrischen



Trüffel mit seinem typischen Geschmack erhalten Sie frisch oder abgefüllt in Gläsern auf dem Marktplatz.



# LeuchtenGalerie



LeuchtenGalerie & Lichtplanung Marktgasse 10 72070 Tübingen

Telefon 07071 551826 info@leuchtengalerie.com www.leuchtengalerie.com

Tübingen Tübingen

## Marktstände aus Tübingen

#### **Bartista**

Gastronomie

Gaetano Randone verwöhnt mit Gnocchi Cacio & Pepe sowie selbstgemachten Limonaden.

#### bilderweide.de - Nils Dittbrenner

Fotografie & Fotokunst

Fotografie und Fotokunst mit zahlreichen Tübinger Motiven, aber auch mit Blicken über den Tübinger Tellerrand hinaus. Eindrücke unter anderem aus Ameisen-, Esel-, Goldfisch-, und Zebrafinkenperspektive. Mal schwarzweiß, mal kunterbunt. Vorab-Eindrücke auf www bilderweide de

#### **Boxenstop Bistro Büssinghalle**

Gastronomie & Oldtimer

Wir bieten an: Spaghetti aus dem Parmesan-Laib, Piemontesischen Bohneneintopf mit Salsiccia. Getränke: Französische und italienische Weine, Softgetränke, Cocktails. Ausstellung von Oldtimern und Motorrädern.

#### **Burger Hills Club**

**Burger & Steaks** 

Das HILLS steht für Qualität! Täglich frisch gewolfte Burger-Patties und regionale Dry-Aged Steaks. Neben den Klassikern haben wir auch viele eigene Burgervarianten und Gerichte für Sie entwickelt. Spezielle Steak Cuts, 100% Rindfleisch-Patties, Dry-Aged Beef-Patties,



Hähnchen & mehr. Viele vegetarische und vegane Speisen. Für ieden ist etwas dabei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Chocolat - Der Süße Laden

Schokolade, Pralinés & Kaffee

Wer leckere Schokolade und Pralinés liebt sowie exzellenten Kaffee und Espresso schätzt, wird sich in der angenehmen Atmosphäre des »Chocolat« in der Kirchgasse 9 wohl fühlen. Im Laden sind über 170 verschiedene Sorten namhafter Chocolatiers, über 50 Pralinensorten und italienisches Speiseeis zu finden. Ausgezeichnet von »Der Feinschmecker« als einer der besten Schoko-Läden Deutschlands und Europas (11/2007).

#### **Cafe Lieb**

Provenzalische Backwaren & Delikatessen

Genießen Sie Oliven- und Provencebrot, provenzalischen Krustenbraten aus dem Backofen sowie große Laibe Vollkornbrot, verfeinert mit Leckereien wie Mandeln, Cranberries und Zwetschgen.

#### Château d'Argent - Silberburg am Markt

Nougat, Lavendel-Honig, Lavendel-Met, Weine

Wir bieten zartschmelzend weiches Nougat aus der Provence, handgefertigt von Yves-Robert Tolleron nach einem traditionell überlieferten Rezept seiner Großmama. Des Weiteren köstlichen Lavendel-Honig und Lavendel-Met, auch gekühlt zum sofort Trinken. Beste Qualitäts-Weine aus Umbrien und der Provence runden unser mediterranes Angebot ab.



#### Creperie Hällfritzsch-Schulz Crêpes

. .

Seit über 41 Jahren bieten wir auf dem Marktplatz unsere ca. 30 süßen und salzigen Crêpes an. Inzwischen hat der Stand, vor allem wegen der guten Qualität seiner Crêpes, in Tübingen Kultstatus erreicht. Lassen Sie sich diesen Genuss nicht entgehen.

#### **Die Lavendelfrau**

Lavendelprodukte

Die Lavendelfrau bietet Lavendelprodukte aller Art an. Honig, Konfitüren, Gewürze, Kräuter, Seifen u.v.m. aus der Provence. Die Produkte sind zum Teil aus eigenem Anbau, natürlich und handwerklich hergestellt. Sie finden uns auf dem Holzmarkt am Brunnen.

#### **ECHTER-PHOTOGRAFIE**

Analogfotografie

ECHT Silber - VOLLES Korn. Klassische Analogtechnik aus meinem Fotolabor. Vom Filmoriginal auf Silbergelatine-Papier belichtet und eigenhändig ausgearbeitet Tübinger Stimmungen et Autres Directions. Avec le temps. Ansichten - Aussichten - Einsichten. ORI-GINALE zum Anfassen in der Straßengalerie. Machen Sie doch vorher einen Rundgang: www.echter-foto.de

Tübingen Tübingen

#### Erika Jantzen - Stauden & Kräuter

Kräuter, Blumen & Mehr

Wie gewohnt am Marktbrunnen: Das blühende Band farbenfroher Stauden, köstlich duftende Kräuter und ganz besondere Blumenzwiebeln für ein blumiges Frühjahr! www.stauden-jantzen.de



#### Gärtnerei Kehrer

Floristik, Obst & Gemüse

Die Gärtnerei bietet ihrer Kundschaft alles rund um Garten und Floristik sowie Obst und Gemüse.

#### Handel- und Gewerbeverein Tübingen e. V.

Italienische & Französische Weine & Getränke

Seit nunmehr 27 Jahren organisiert der Tübinger Handel- und Gewerbeverein zusammen mit der Stadt Tübingen den Umbrisch-Provenzalischen Markt. Genießen Sie mediterranes Flair bei unseren italienischen und französischen Weinen oder spritzigen alkoholfreien Mischgetränken auf dem Holzmarkt.

#### **Heise Crêpes**

Crêpes

Original französische Crêpes hergestellt aus biologischen Zutaten. Ob süß oder salzig – für jeden ist etwas dabei. Kommen Sie vorbei und lassen Sie es sich schmecken!

#### **Historische Weinstube Forelle**

Saisonale Küche & Weine

Seit mehr als 200 Jahren befindet sich die Historische Weinstube Forelle im Herzen der Tübinger Altstadt. Unsere denkmalgeschützte Weinstube bietet einen besonderen Rahmen, der jeden Anlass zu einem einzigartigen Erlebnis macht. Unsere saisonale Küche und ausgewählten Weine können Sie nicht nur in unserem Restaurant, sondern auch an unserem Stand genießen.

#### **Hotel Krone - LUDWIGs**

Umbrisch-Provenzalische Köstlichkeiten

Das Hotel Krone bietet Ihnen auf dem Marktplatz verschiedene Köstlichkeiten während des Umbrisch-Provenzalischen Marktes an.

#### Klink-Trüffelpflanzen

Trüffelwirtsbäume aus der Provence

Zertifizierte Trüffelwirtsbäume aus der Provence. Beimpft mit Burgunder- und Perigordtrüffel.

#### Keramikwerkstatt Ulrich Scheel

Keramik-Kunsthandwerk

Geschirr, Objekte, Wilde Kerle – Feines Kunsthandwerk in unkonventionellem Design aus der Keramikschmiede im Mordiogässle. "Ein Mausklick ersetzt das Anfassen nicht!" Besuchen Sie uns am Marktstand auf dem Holzmarkt. www.mordiogaessle.de

#### **LebensART**

Gastronomie

Ein gemütlicher Platz in der Hafengasse, der zum Verweilen einlädt. Hier finden Sie feine Weiß-, Rosé- und Rotweine zum Verkosten, leckere Cassis-Limonade und französische Köstlichkeiten zum Wein sowie Pflanzen und Weinreben aus Südfrankreich. Herzlich willkommen!

#### Marktschenke - Pane e Vino

Gastronomie

Pane e Vino ist unser Motto zum Umbrisch-Provenzalischen Markt. Italienische und französische Weine und unsere hausgemachten Köstlichkeiten laden zum Verweilen ein. Brus-



chetta – original-italienisches Brot - vom Grill mit unseren Aufstrichen, einfach lecker. Unser Favorit ist unsere "zerzupfte Sau" im Fladenbrötchen mit Aioli. Bon appetit, buon appetito!!!!!

#### Mauganeschtle

**Restaurant & Catering** 

Verschiedene mediterrane Köstlichkeiten finden Sie am Stand des Restaurant Mauganeschtle auf dem Marktplatz.

#### **OLIVLE öl.frucht.holz**

Olivenöl, Olivenholzprodukte & mehr

80 Premium Olivenöle extra nativ aus aller Welt! Feine Essige und Olivenöle natürlich aromatisiert in Abfüllung! Grandiose Olivenholzprodukte wie Schalen, Bretter, Bestecke. Sensationelle Olivenöl-Events! Geschenke die begeistern! Kommen und testen! www.olivle.de

Tübingen Tübingen

#### Schmidgärtnerei

Obst & Gemüse

Umbrisch-Provenzalisches Obst & Gemüse.

#### **Vinum Weine & Feines GmbH**

Weine

An unserem Stand auf dem Holzmarkt servieren wir eine Auswahl an Weinen für jeden Geschmack – oder wie wär's mit einem Gläschen Prosecco? Besuchen Sie auch unseren Laden in der Langen Gasse, wo wir ein großes Sortiment an Wein, regionalen Spezialitäten und das größte Whiskyangebot weit und breit präsentieren.

#### **Tartes Cézanne**

Französische Spezialitäten

Leckere Spezialitäten aus Frankreich nach original traditioneller französischer Rezeptur. Feinkost direkt aus Frankreich: Gebäck wie Quiches, Pains Chocolat, Croissants, Rosinen-Schnecken, Pâtisseries, Tartes au Citron/Chocolat. Der Großteil wird in



der eigenen Küche frisch aus lokalen Produkten zubereitet!

#### **Taverne Olive**

Gastronomie

Die Taverne Olive bereichert seit Mai 2018 die Tübinger Innenstadt mit kulinarischen Köstlichkeiten und dem Flair Griechenlands. Im Rahmen des Umbrisch-Provenzalischen Marktes werden wir neben internationalen Weinen und einer feinen Käseauswahl auch verschieden Pizzen anbieten, so dass für jeden Geschmack etwas Passendes dabei ist.

#### Weinhaus Beck & Marquart am Markt

Weine & Haushaltswaren

Der Gemeinschaftsstand bietet Ihnen schöne Weine aus Umbrien und der Provence sowie ein interessantes Angebot an Haushaltswaren.

#### Weinbau Gugel

Weine

Besuchen Sie uns an unserem schönen Weinstand an der Krummen Brücke! Genießen Sie unsere Weine von unseren Rebstöcken rund um Tübingen. Wir bieten eine Auswahl an diversen Weiß-, Rosé- und Rotweinen. www.weinbau-gugel.de

#### **Truffner - Feinkost Metzgerei & Catering**

Regionale Fleischprodukte

Machen Sie aus Ihrem Marktbesuch einen kleinen kulinarischen Höhepunkt! Genießen Sie Leckeres aus dem Ofen und vom Grill. Bei Truffner werden nur hochwertige Zutaten, Fleisch aus artgerechter Tierhaltung und natürlich aus der Region verwendet. Dies gilt auch für das täglich wechselnde Mittagsmenü und den stadtbekannten Catering-Service. Und: Truffner ist bereits zum achten Mal in Folge in der Zeitschrift "Feinschmecker" zu einer der besten Metzgereien Deutschlands gewählt worden.

# **Weinhaus mit Weinlokal - Fritz Schmid Weine**

Die Weine unserer Partnerstädte können Sie seit über 20 Jahren am Stand vom Weinhaus Schmid direkt am Marktplatz genießen. Im Ladengeschäft in der Jakobsgasse 22 finden Sie außer diesen Weinen ca. 600 Sorten aus Deutschland und vielen Ländern der Welt. Alle Weine können auch vor Ort in unserem Weinlokal getrunken werden. Eine Empfehlung sind die regelmäßig stattfindenden Weintastings und Weinevents. Termine dazu finden Sie in unserem Onlineshop auf www.weinhaus-schmid-tuebingen.de Mo.-Fr. 10 -13 Uhr und 16 - 20 Uhr, Sa. 9 - 14 Uhr, Mittwoch Ruhetag







Wochenmarkt





Während des Umbrisch-Provenzalischen Marktes findet der Tübinger Wochenmarkt am Mittwoch, Freitag und Samstag an der Jakobuskirche statt.







www.tuebingen.de/wochenmarkt



# Sondertagesticket

**Umbrisch-Provenzalischer Markt** 

Erhältlich vom 13. bis 17. September 2023 an allen TüBus-Verkaufsstellen und Fahrscheinautomaten. Samstag, 16. September ist ticketfrei.

- für nur 8,40 Euro
- bis zu 5 Personen
- im Stadtgebiet Tübingen





## **Ticketfreier Samstag**

Einfach einsteigen und mitfahren.

Fahrgäste dürfen jeden Samstag alle TüBus-Linien, sowie die Linien 826/828 von/nach Bebenhausen und die Ammertalbahn von/nach Unterjesingen nutzen, ohne ein Ticket kaufen zu müssen. Das Angebot gilt jeden Samstag 0 Uhr bis Sonntag 5 Uhr für alle TüBus-Linien im Stadtgebiet Tübingen (Preisstufe 11), für die Linien 18 und 19 ab/bis Hirschau bzw. Bühl und für die Nachtbuslinien N88, N90-99 innerhalb des Stadtgebiets.

www.swtue.de/samstag-ticketfrei

## Mit unseren Oldtimern kostenlos einen Hauch alte Zeit spüren

Echte Hingucker mit nostalgischem Flair sind die Traditionsbusse der Stadtwerke Tübingen aus den Jahren 1970 und 1986. Erfahren Sie alte Busgeschichte, steigen Sie ein:

am Freitag, 15.09.2023, 15:45 - 19:45 Uhr am Samstag, 16.09.2023, 12:45 - 19:45 Uhr

Folgende Haltestellen werden angefahren: ZOB, Steig I > Neckarbrücke > Wilhelmstr. > Gmelinstr. > Hölderlinstr. > Stadtgraben > Nonnenhaus > Neckarbrücke > ZOB, Steig I

Übrigens: Die Oldies kann man auch mieten: Tel. 07071 157-157

www.swtue.de/retrobus



**Nette Toilette** Nette Toilette



## Die netten und öffentlichen Toiletten in Tübingen

Weit und breit keine öffentliche Toilette zu finden? Tübingen war eine der ersten Gemeinden in Baden-Württemberg, die die "Nette Toilette" eingeführt hat. Dadurch dürfen Sie in ausgewählten Gastronomien, Betrieben und Ämtern die Toiletten benutzen.

Tübinger Gastronomen stellen ihre Toiletten der Öffentlichkeit zur Verfügung. Damit stehen regelmäßig gereinigte und gut ausgestattete Toiletten in der Innenstadt für Sie bereit, teilweise mit Wickeltisch ausgestattet und behindertengerecht. Die "Netten Toiletten" sind zu den angegebenen Öffnungszeiten der jeweiligen Gastronomien und Institutionen geöffnet.







#### **Nette Toiletten**

1	<b>BuchKaffee Vividus</b> Beim Nonnenhaus 7		Mo Fr. Sa.			- 13:00 - 15:00	
2	<b>Kapadokya</b> Max-Eyth-Straße 2		Mo Sa. So.			- 23:00 - 22:00	
3	<b>Willi</b> Wilhelmstraße 3/1		Mo So.		09:00	- 21:00	Uhr
4	ShooterStars Wilhelmstraße 16		Mo Do Fr Sa. So.	-	19:00 -	- 02:00 - 03:00 - 00:00	Uhr
5	Bürgeramt Schmiedtorstraße 4	В	Mo., Mi., Di. Do.	Fr. 08:30 - 12:30   07:30 - 12:30	14:00 -	- 12:30 - 18:00 - 16:00	Uhr
6	<b>Wurstküche</b> Am Lustnauer Tor 8		Mo Fr. Sa. So.	11:30 - 15:00	11:30 -	- 22:30 - 23:00 - 22:00	Uhr
7	<b>Taverne Olive</b> Jakobsgasse 2		Mo Sa.		11:00	- 23:00	Uhr
8	<b>Iss was</b> Mühlstraße 18		So Do. Fr Sa.			- 03:00 - 05:00	
9	<b>Das Jäger</b> Hafengasse 8		Di Do. Fr Sa.			- 00:00 - 01:00	
10	Cafe im Hirsch Hirschgasse 9	В	Täglich		09:00	- 18:00	Uhr
11	Collegium Lange Gasse 8	W	So Do. Fr Sa.			- 01:00 - 04:00	
12	Marktschenke Am Markt 11		Täglich		10:00	- 01:00	Uhr
13	<b>Bartista</b> Kirchgasse 19		Di Do. Fr Sa.			- 01:00 - 02:00	
14	<b>Ranitzky</b> Am Markt		Mi So.		10:00	- 18:30	Uhr
15	Mauganeschtle / Hotel am Schloss Burgsteige 18		Mo Do. Fr So.	12:00 - 14:00 12:00 - 14:00			
16	Al Dente Clinicumsgasse 22		Di Sa.	11:00 - 14:30	17:00	- 22:30	Uhr
17	Neckarmüller Gartenstraße 4	В	Mo Sa. So.			- 01:00 - 00:00	
18	<b>Jugendherberge</b> Hermann-Kurz-Straße 4		Täglich		07:00	- 23:00	Uhr
19	FREISTIL-Garten Wöhrdstraße 25	В	Mo Mi. Do Fr. Sa. So.		15:00 - 12:00 -	- 23:00 - 00:00 - 00:00 - 22:00	Uhr Uhr
20	<b>Cafe L</b> Karlstraße 2	W	Mo So.		09:00	- 18:00	Uhr
21	Cafe Lieb Europaplatz 2	В	Mo Fr. Sa So.,	Feiertag		- 19:00 - 18:00	
22	<b>Esso Station</b> Westbahnhofstraße 8		Mo Fr. Sa. So.		07:00 -	- 22:00 - 22:00 - 22:00	Uhr
Weiter	re nette Toiletten		Öffen	tliche Toilette	n		

TSG-Gaststätte Freibad 3

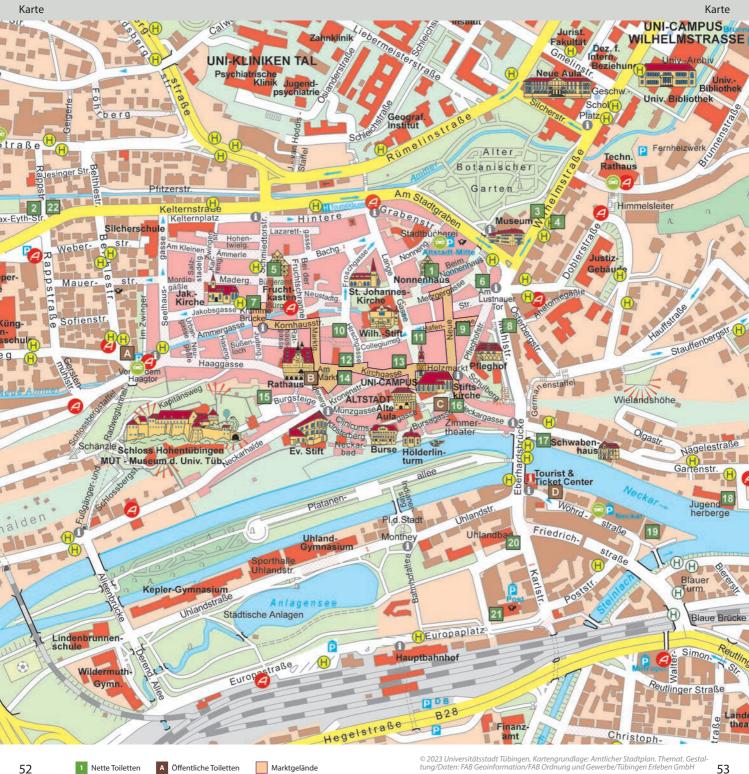
VHS Tübingen Katharinenstraße 18

**Hallenbad Nord** Berliner Ring 30

Haagtorparkplatz

Marktplatz

Clinicumsgasse Wöhrdstraße Taxistand





# Parken in Tübingen

Gut. Preiswert. Zentrumsnah.

Freuen Sie sich auf das mediterrane Angebot des Umbrisch-Provenzalischen Markts. Ihr Fahrzeug ist in unseren Parkhäusern gut aufgehoben.

- Parkhaus Altstadt-Mitte
- Parkhaus Metropol
- Neckar-Parkhaus
- Tiefgarage Hauptbahnhof





# **Parkhäuser**

	i di kiladoci	
1	swt-Parkhaus Altstadt-Mitte - direkt in der Altstadt Am Stadtgraben 13 / 300 Stellpl.	MoSo., je angef. 30 Min. €0,90, Nachtnutzung 20:00-7:00 max. €2,00 und Sonn-und Feiertag 7:00-7:00 max. €3,80
2	Tiefgarage Hauptbahnhof - direkt am Hbf Tübingen	Bis 15 Min. (Kiss & Ride) kostenlos, bis 30 Min €0,90, bis 60 Min. € 1,80, je weitere angef. Std €2,00. Tageshöchstsatz fúr 24h ab Einfahrt: max. €17,50.
3	swt-Neckar-Parkhaus - direkt am Zinser-Dreieck Wöhrdstraße / 520 Stellpl.	MoSo. 0:00-24:00 Uhr, bis 20 Min. €0,60, bis 40 Min. €1,20, bis 60 Min. €1,80, je weitere angef. Strude €1,80 Tageshöchstsatz max. €17,50
4	Tiefgarage Post - 2 Minuten zum Zinser-Dreieck Europaplatz 2 / 50 Stellpl.	MoSo. 6:30-22:30 Uhr €0,50/angef. 20 Min. bis 1 Std. €1,50+ jede weitere angef. Std. €1,01 Tageshöchstsatz € 15,00
<b>5</b>	swt-Parkhaus Metropol - 3 Minuten zum Zinser-Dreieck Reutlinger Straße 5 / 310 Stellplätze	MoSo., je angef. 30 Min. €0,90, Nachtnutzung 19:30-6:00 und Sonn- und Feiertag 6:00-6:00 max. €3,60
6	Behördenzentrum Mühlbachäckerstraße 5 215 Stellpl.	MoSa, 7:00-19:00 Uhr €0,50/angef. 30 Min. MoSa, 19:00-7:00 Uhr und Sonn- und Feiertag €1,00/Einfahrt Tageshöchstsatz €4,00
7	Uni-Kliniken Tal (P3) Röntgenweg 2 / 479 Stellpl.	MoSo, 8:00-20:00 Uhr €1,50/erste Stunde €0,50/jede weitere halbe Stunde MoSo, 20:00-8:00 Kostenlos Tageshöchstsatz €10,50
8	Uni-Kliniken Berg (P4, P5 & P6) HSeyler-Str.2 & OMüller-Str.8 & EAulhorn-Str. 12 / Stellpl.: 1017 (P4), 832 (P5), 476 (P6)	MoSo, 8:00-20:00 Uhr €1,50/erste Stunde €0,50/jede weitere halbe Stunde MoSo, 20:00-8:00 Kostenlos Tageshöchstsatz €10,50
9	Ebenhalde Schnarrenbergstr. 158 / 500 Stellpl.	MoSa, 8:00-19:00 Uhr €0,50/angef. 40 Min MoSa, 19:00-8:00 Uhr und Sonn- und Feiertag €1,00/Einfahrt
10	Center Mohlstraße Mohlstraße 26 / 42 Stellpl.	MoSo, 0:00-24:00 Uhr €2,00/angef. Stunde
11	Brunnenstraße Brunnenstraße 29 / 370 Stellpl.	MoSa, 7:00-19:00 Uhr €0,50/angef. 20 Min. MoSa, 19:00-7:00 Uhr und Sonn- und Feiertag € 1,00/Einfahrt Tageshöchstsatz €8,00

# P Parkplätze gebührenpflichtig

20	Kupferbau Gmelinstraße / 100 Stellplätze	23	Rewe / Saturn (mit Schranke) Westbahnhofstraße / 100 Stellplätze

21	Technisches Rathaus Brunnenstraße / 35 Stellplätze	24	Paul Horn-Arena Europastraße / 140 Stellplätze

Hermann-Hepper-Halle
Westbahnhofstraße / 50 Stellplätze

wegen Sanierungsarbeiten

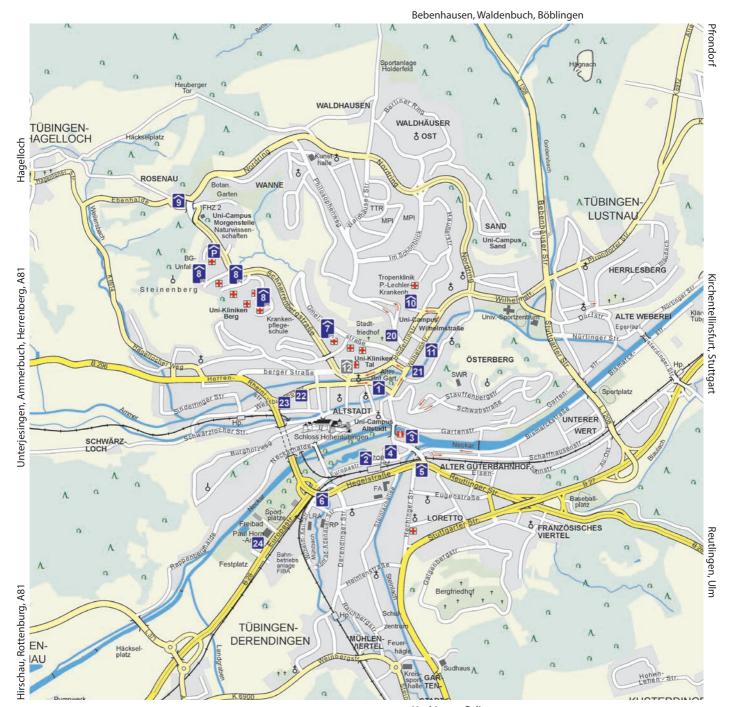
derzeit geschlossen

Aktuelle Infos zu den swt-Parkhäusern finden Sie unter www.swtue.de/parken

Änderungen vorbehalten. Stand 08/23

WIR WIRKEN MIT. 55

Parken in Tübingen Parken in Tübingen



# **Impressum**

Alle Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.

#### Veranstalter

Universitätsstadt Tübingen

Handel- & Gewerbeverein Tübingen e.V.

#### Herausgeber

Tübingen Erleben Gmb<mark>-</mark>



#### **Redaktion und Gestaltung**

Tübingen Erleben GmbH Holzmarkt 7, 72070 Tübingen www.tuebingen-erleben.de

#### Druck

Druckerei Deile Auflage: 10.000

#### **Fotos & Grafiken**

Fotos: Peak B., Gudrun de Maddalena, Stadt Tübingen, ART 28, Jörg Romanowski, Bürger- und Verkehrsverein, Bruderhaus Diakonie, Le 7ème Gnome, Zirkus Zambaioni, Stadtwerke Tübingen, Thomas Luppo, privat, Archiv. Illustrationen: Lars Krause

# Wir bieten nachhaltig bessere Lösungen und wachsen durch Leistung.



Volksbank in der Region



# VERKAUFSOFFENER SONNTAG 13 – 18 UHR GEÖFFNET 17.9.

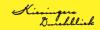
Über 15.000 m² pures Einkaufserlebnis.

# DAS ZINSER DREIECK

Tauchen Sie ein – in die aufregende Shopping- und Gastronomiewelt rund ums ZINSER DREIECK in Tübingen: einkaufen und genießen, schauen und bummeln.



























# Nuff, Nieber, Nonder, Na, Nom

viele Wege führen zum

# **BOXENSTOP-Stand**

**Neue Straße** 

und dann:

Spaghetti aus dem Parmesan-Laib

Piemontesischer Bohneneintopf gepflegte Weine

Wir freuen uns auf Sie!



Brunnenstr. 18 • 72074 Tübingen Tel. 07071 – 92 90 92 • www.bistro-boxenstop.de